

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 3 juillet 2024 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

M. Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, formant quorum des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Sylvain Déry, greffier adjoint par intérim substitut.

CE-20240703-2336

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 2 072 541

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de Mme Nadia Marcyniszyn White, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 2 600 \$, le lot 2 072 541 du cadastre du Québec, d'une superficie de 794,3 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 20);

de mandater Dunton Rainville S.E.N.C.R.L. pour préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1806047)
(SD-2024-3402)

CE-20240703-2337

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 2 600 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer l'acquisition du lot 2 072 541 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 20);

d'approuver une dépense, prise à même les sommes disponibles au



fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer la préparation de l'acte notarié;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1806047)
(SD-2024-3402)

CE-20240703-2338

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOTS 2 072 725, 2 072 742 ET 2 072 743

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Michael Baker, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme totale de 15 500 \$, les lots 2 072 725, 2 072 742 et 2 072 743 du cadastre du Québec, d'une superficie totale de 4 833,3 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaires à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 19);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1806135)
(SD-2024-3414)

CE-20240703-2339

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 15 500 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer l'acquisition des lots 2 072 725, 2 072 742 et 2 072 743 du cadastre du Québec, nécessaires à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 19);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1806135)
(SD-2024-3414)

CE-20240703-2340

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 2 072 580



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Daniel Messier, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 5 900 \$, le lot 2 072 580 du cadastre du Québec, d'une superficie de 1 837,9 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 20);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1806279)
(SD-2024-3424)

CE-20240703-2341

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 5 900 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer l'acquisition du lot 2 072 580 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 20);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1806279)
(SD-2024-3424)

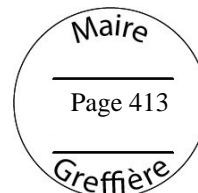
CE-20240703-2342

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 2 072 748

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Mario Lisella, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 1 900 \$, le lot 2 072 748 du cadastre du Québec, d'une superficie de 580,6 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 19);

de mandater Dunton Rainville S.E.N.C.R.L. pour préparer l'acte



notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1806310)
(SD-2024-3428)

CE-20240703-2343

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 1 900 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer l'acquisition du lot 2 072 748 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 19);

d'approuver une dépense, prise à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer la préparation de l'acte notarié;

au montant ci-dessus présenté s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1806310)
(SD-2024-3428)

CE-20240703-2344

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - MANDAT RÉVISÉ -
COMITÉ SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA
PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le mandat révisé du Comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels (CAIPRP) joint au sommaire décisionnel.

(SD-2024-3291)

CE-20240703-2345

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - NOMINATIONS -
COMITÉ SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA
PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

ATTENDU QUE l'article 8.1 de la Loi sur l'accès aux documents des



organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (la «Loi sur l'accès») prévoit qu'un comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels est chargé de soutenir l'organisme public dans l'exercice de ses obligations en vertu de la Loi sur l'accès;

ATTENDU QUE l'article 8.1 de la Loi sur l'accès prévoit que ce comité relève du directeur général et qu'il se compose de la personne responsable de l'accès aux documents, de celle responsable de la protection des renseignements personnels et de toute autre personne dont l'expertise est requise, incluant le cas échéant, le responsable de la sécurité de l'information et le responsable de la gestion documentaire;

ATTENDU QU'il y a lieu de nommer les membres du Comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels (CAIPRP);

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer les postes ci-dessous mentionnés à titre de membres statutaires ou de membres invités, pour siéger au Comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels (CAIPRP), suite à l'adoption du mandat révisé:

à titre de membres statutaires:

- responsable de l'AIPRP du Service du greffe;
- responsable de l'AIPRP du Service de police;
- substituts de l'AIPRP du Service du greffe;
- chef de division de la gestion documentaire du Service du greffe;
- coordonnateur à la Loi d'accès et à la protection des renseignements personnel du Service du greffe;
- conseiller expert en sécurité de l'information du Service de l'innovation et des technologies;
- chef de la sécurité de l'information du Service de l'innovation et des technologies;

à titre de membres invités:

- avocat désigné pour représenter le Service de police;
- membre de la direction du Bureau de la résilience municipale;
- responsable de la sécurité physique des immeubles du Service des immeubles, parcs et espaces publics;
- conseiller support aux opérations et système du Service du greffe;
- avocat du Service des affaires juridiques;
- coordonnateur développement logiciel du Service de l'innovation et des technologies;
- toute autre personne dont l'expertise est requise pour l'exercice du mandat du CAIPRP.

(SD-2024-3291)



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un développeur en données et intelligence d'affaires pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «Développement de solutions BI pour les services de la Ville - Gestion des données numériques et intelligence d'affaires», au montant de 104 044,56 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 1.

(CT:1806922)
(SD-2024-3500)

CE-20240703-2347

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un analyste en données et intelligence d'affaires pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «Développement de solutions BI pour les services de la Ville - Gestion des données numériques et intelligence d'affaires», au montant de 114 590,98 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 1.

(CT:1806968)
(SD-2024-3507)

Les discussions sur le point 28.1 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20240703-2348

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de la trésorière du 27 mai et du 26 juin 2024 concernant des déboursés de 14 405 662,88 \$.

(SD-2024-3481)



CE-20240703-2349

RECOMMANDATION AU CONSEIL - QUANTITÉS
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT SP-
29939

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre de l'acquisition de fourniture et d'installation de câblage réseau de marque Belden ou équivalent et de fibre optique extérieure, prévus au contrat SP-29939, la modification suivante:

des quantités supplémentaires à SAIS Interconnexion inc. au montant de 206 955 \$, dont le détail apparaît au rapport du Service de l'innovation et des technologies daté du 22 avril 2024 joint au sommaire décisionnel;

(CT:1799051)
(SD-2024-2442)

CE-20240703-2350

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1860

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1860, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition et la mise en place d'une solution de gestion des candidatures (ATS) en mode SaaS, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Trajectoire RH Canada inc.
1 200 051,56 \$.

(CT:1802475)
(SD-2024-2912)

CE-20240703-2351

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2352

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2352, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux sur demande de réfection de coupes de pavages et de travaux de correction, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:



G. Lavoie et fils inc.
5 650 000 \$.

(CT:1802722)
(SD-2024-2935)

CE-20240703-2352

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-13082-F - CONTRAT DOS-2352

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-13082-F, un montant de 4 053 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2352 par le conseil municipal.

(CT:1802722)
(SD-2024-2935)

CE-20240703-2353

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2115

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2115, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de pièces, fabrication sur mesure et aménagements véhiculaires, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Zone technologie inc.
lot 1
794 799,18 \$;

lot 3
795 151 \$;

lot 4
204 467,37 \$;

Contrôles véhiculaires Protek inc.
lot 2
498 163,78 \$.

(CT:1803330)
(SD-2024-3015)

CE-20240703-2354

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2420



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2420, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition et la livraison de produits chimiques pour les stations d'eau potable (sulfate d'aluminium, silicate de sodium, aluminat de sodium, polychlorure d'aluminium), pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Produits chimiques Chemtrade Canada ltée

lot 1

6 272 748,56 \$;

Brenntag Canada inc.

lot 2

354 410,44 \$;

lot 3

8 820,88 \$;

Kemira Water Solutions Canada inc.

lot 4

373 381,31 \$;

lot 5

184 592,36 \$.

(CT:1804972)

(SD-2024-3230)

CE-20240703-2355

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2387**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2387, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'aménagement d'aires d'exercices pour chiens au parc Berthiaume-Du Tremblay et sur la rue de la Plage-Venise, pour une période de 120 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Excavation P. Dupras inc.

733 111,64 \$.

(CT:1805688)

(SD-2024-3338)



CE-20240703-2356

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT DOS-2387

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec via la ministre des Finances, au montant estimé de 379,70 \$, dans le cadre du contrat DOS-2387 pour les travaux d'aménagement d'aires d'exercices pour chiens au parc Berthiaume-Du Tremblay et sur la rue de la Plage-Venise, conditionnellement à l'adjudication du contrat par le conseil municipal.

(CT:1805688)
(SD-2024-3338)

CE-20240703-2357

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-13084-F - CONTRAT DOS-2387

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-13084-F, un montant de 736 900 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2387 par le conseil municipal.

(CT:1805688)
(SD-2024-3338)

CE-20240703-2358

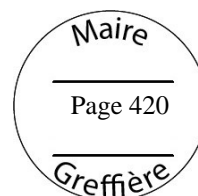
RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2346

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2346, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition et la livraison de chlore gazeux en cylindre de 907,2 kg pour les stations d'eau potable, pour une période de 12 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Brenntag Canada inc.
845 279,89 \$.

(CT:1806364)
(SD-2024-3434)



CE-20240703-2359

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2347

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2347, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de 2 génératrices mobiles 100kW, 347/600V/3ph/60Hz, pour une période de 18 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Simson-Maxwell
463 119,30 \$.

(CT:1801299)
(SD-2024-2737)

CE-20240703-2360

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE
L'EAU - CONTRAT DOS-2347

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 391 394 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-2347 pour l'acquisition de 2 génératrices mobiles 100kW, 347/600V/3ph/60Hz, et ce, pris à même la réserve financière pour le service de l'eau, conditionnellement à l'adjudication dudit contrat par le conseil municipal.

(CT:1801299)
(SD-2024-2737)

CE-20240703-2361

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2331

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2331, au soumissionnaire et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition d'équipements aquatiques spécialisés, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

AQUAM Spécialiste Aquatique inc.
lot 1
289 025,71 \$;

lot 2



190 007,98 \$;

lot 3
64 855,35 \$.

(CT:1802737)
(SD-2024-2937)

CE-20240703-2362

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12985-F - CONTRAT DOS-2331

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12985-F, un montant de 198 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2331 par le conseil municipal.

(CT:1802737)
(SD-2024-2937)

CE-20240703-2363

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2260

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2260, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de réfection des revêtements de protection en vrac d'aires de jeu dans divers parcs, pour une période de 24 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Lanco Aménagement inc.
594 334,52 \$.

(CT:1803639)
(SD-2024-3057)

CE-20240703-2364

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-13084-F - CONTRAT DOS-2260

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-13084-F, un montant de 597 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2260 par le conseil municipal.

(CT:1803639)



(SD-2024-3057)

CE-20240703-2365

RECOMMANDATION AU CONSEIL - LISTE DES CONTRATS -
MAI 2024

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte de la liste des contrats pour le mois de mai 2024, comme elle est préparée par le Service de l'approvisionnement le 20 juin 2024, le tout conformément à l'article 477.3, alinéa 2 de la Loi sur les cités et villes.

(SD-2024-3426)

CE-20240703-2366

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
2426

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition d'équipements spécialisés en arboriculture et de bottes de sécurité pour élagueurs;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-3075)

CE-20240703-2367

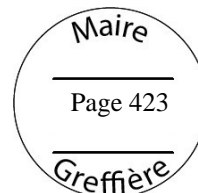
DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
2068

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de réhabilitation de rues et d'aménagement des espaces publics à l'entrée de ville du pont Viau;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-3460)



Les discussions sur le point 40.1 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20240703-2368

APPROBATION - ENTENTE DE SUBVENTION - EMPLOI-QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de subvention à intervenir entre Ville de Laval et Emploi-Québec concernant le versement d'une subvention à la Ville pouvant atteindre un montant de 16 874 \$, dans le cadre du projet Parcours d'accélération - La durabilité des entreprises, cohorte 2024;

d'autoriser la directrice du Service du développement économique à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire que ces documents ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2024-3253)

CE-20240703-2369

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - TERRAIN DE PÉTANQUE MAURICE-CLERMONT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer le terrain de pétanque du parc du Centre de la Nature, situé sur une partie du lot 2 409 006 du cadastre du Québec, «Terrain de pétanque Maurice-Clermont», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2024-2.

(SD-2024-2155)

CE-20240703-2370

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE - ÉMILIE LEMAY BÉLISLE ET CHRISTIAAN GIOVANNI CASILIMAS JACOME

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme DM-2024-31 d'Émilie Lemay Bélisle et Christiaan Giovanni Casilimas Jacome, propriétaires, à l'effet d'autoriser, pour l'habitation de 2 logements



existante sur le lot 1 068 610 du cadastre du Québec, 101-103, rue Saint-Hubert, une hauteur de plancher du rez-de-chaussée de 1,58 mètre, alors qu'un maximum de 1,5 mètre est prescrit, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2024-144.

(SD-2024-3203)

CE-20240703-2371

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE - LES HABITATIONS PRESTIGIA (9398-3021 QUÉBEC INC.)

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme DM-2024-35 de Les Habitations Prestigia (9398-3021 Québec inc.), propriétaire, à l'effet d'autoriser, pour l'immeuble situé sur le lot 5 242 092 du cadastre du Québec:

la plantation de 2 arbres à petit déploiement dans la cour avant, alors qu'un minimum de 2 arbres à moyen ou grand déploiement sont requis;

l'implantation de 2 arbres à petit déploiement à moins de 2 mètres de la projection au sol d'une ligne aérienne d'un service d'utilité publique, alors qu'une distance d'au moins 4 mètres est prescrite,

et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2024-145.

(SD-2024-3206)

CE-20240703-2372

DEMANDE D'EXEMPTION DE CASES DE STATIONNEMENT ACCEPTÉE - LES HABITATIONS PRESTIGIA (9398-3021 QUÉBEC INC.)

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'exemption de l'obligation de fournir et de maintenir les cases de stationnement requises au Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme EX-2024-15 de Les Habitations Prestigia (9398-3021 Québec inc.), propriétaire, à l'effet de permettre l'exemption de 2 cases de stationnement dans le cadre de la construction d'une habitation de 8 logements sur le lot 5 242 092 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2024-146.

(SD-2024-3222)



CE-20240703-2373

DEMANDE D'EXEMPTION DE CASES DE STATIONNEMENT
ACCEPTÉE - 9409-7011 QUÉBEC INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'exemption de l'obligation de fournir et de maintenir les cases de stationnement requises au Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme EX-2024-16 de 9409-7011 Québec inc., propriétaire, à l'effet de permettre l'exemption de 2 cases de stationnement dans le cadre de la construction d'une habitation de 3 logements sur le lot 1 441 727 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2024-147.

(SD-2024-3224)

CE-20240703-2374

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - LES
HABITATIONS PRESTIGIA (9398-3021 QUÉBEC INC.)

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0065 de Les Habitations Prestigia (9398-3021 Québec inc.), propriétaire, à l'effet de permettre la construction d'une habitation multifamiliale isolée de 3 étages sur le lot 5 242 092 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2024-149.

(SD-2024-3228)

CE-20240703-2375

AUTORISATION - MANDAT - VILLAGE URBAIN

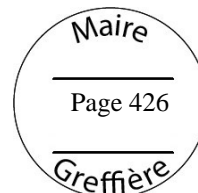
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Village urbain à réaliser les études techniques requises pour le projet Village vert, situé au 1, boulevard des Laurentides, sur une partie des lots 1 068 725, 1 068 726, 1 069 994 et 1 070 060 du cadastre du Québec, et ce, conditionnellement à l'approbation et à la signature par Village urbain de l'engagement joint au sommaire décisionnel.

(SD-2024-3456)

CE-20240703-2376

RAPPORTS INTÉrimAIRE UNIQUE ET RAPPORTS FINAUX -
REDDITIONS DE COMPTES - INGÉNIERIE



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports intérimaires et des rapports finaux de redditions de comptes du Service de l'ingénierie tel qu'apparaissant au rapport sommaire du 11 avril 2024 et aux rapports détaillés qui lui sont joints, lesquels rapports font état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(SD-2024-2017)

CE-20240703-2377

**APPROBATION - CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE -
MINISTRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ
DURABLE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention d'aide financière à intervenir entre la Ville de Laval et la ministre des Transports et de la Mobilité durable pour la réfection du réseau cyclable ou polyvalent sur la rue Deslauriers, projet numéro GAH63247, dans le cadre du programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III), volet 2, au montant maximal de 40 557 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-2826)

CE-20240703-2378

**APPROBATION - CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE -
MINISTRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ
DURABLE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention d'aide financière à intervenir entre la Ville de Laval et la ministre des Transports et de la Mobilité durable concernant le projet de réfection du réseau cyclable ou polyvalent sur le boulevard de la Concorde, projet numéro NTG38222, dans le cadre du programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III), volet 2, au montant maximal de 10 502 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.



(SD-2024-2827)

CE-20240703-2379

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'installation d'une signalisation de stationnement interdit du côté est de la rue Thérèse-Casgrain, au nord du boulevard Sainte-Rose, sur une distance d'environ 20 mètres, dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 24-SI/112, préparés par le Service de l'ingénierie le 5 avril 2024;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de portes pour informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

(SD-2024-2918)

CE-20240703-2380

**CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU
CONTRAT DOS-1427**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 14 215 \$ pour la contingence du contrat DOS-1427 relatif à des travaux de réhabilitation environnementale en vue de l'aménagement de la rue temporaire Labelle Est.

(CT:1805676)
(SD-2024-3334)

CE-20240703-2381

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-1427**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 14 215 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des crédits supplémentaires à la contingence du contrat DOS-1427 concernant les travaux de réhabilitation environnementale en vue de l'aménagement de la rue temporaire Labelle Est, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.



(CT:1805676)
(SD-2024-3334)

CE-20240703-2382

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - CONTRAT OS-SP-30143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser Tetra Tech QI inc. à procéder à la préparation d'études, de plans et devis, des documents d'appel d'offres ainsi que la surveillance bureau lors des travaux d'implantation de chambres souterraines de sectorisation, phase 3, sur le réseau d'aqueduc de la Ville de Laval, à savoir:

la phase A «Plans et devis» pour la préparation des études, plans et devis et des documents d'appel d'offres dudit projet, au montant de 511 336,24 \$;

la phase B «Surveillance» pour le soutien technique de surveillance bureau lors des travaux, au montant de 86 231,25 \$;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder au volet de la phase A «Plans et devis»;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30143, lot 3.

(CT:1805778)
(SD-2024-3349)

CE-20240703-2383

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-30143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 467 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat de services professionnels prévus au contrat OS-SP-30143 par le conseil municipal.

(CT:1805778)
(SD-2024-3349)

CE-20240703-2384

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13134



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13134 modifiant le Règlement L-6070 régissant la circulation et la sécurité routière sur les chemins publics.

(SD-2024-3361)

CE-20240703-2385

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13134

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13134 modifiant le Règlement L-6070 régissant la circulation et la sécurité routière sur les chemins publics.

(SD-2024-3361)

CE-20240703-2386

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13134**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13134 modifiant le Règlement L-6070 régissant la circulation et la sécurité routière sur les chemins publics.

(SD-2024-3361)

CE-20240703-2387

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - CONTRAT OS-SP-30070**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser Shellex Groupe Conseil inc. à effectuer un mandat de services professionnels pour la réalisation d'une étude, de plans et devis ainsi que des services durant la construction de dos d'âne sur le territoire de la Ville de Laval, à savoir:

la phase A «études, plans et devis» pour réaliser les études et les plans et devis du projet, au montant de 296 092,82 \$;

la phase B «réalisation - soutien technique» vise à réaliser le soutien technique durant la réalisation des travaux, au montant de 49 655,40



\$, ce dernier montant étant sous réserve de l'approbation légale des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder au volet de la phase A « études, plan et devis »;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30070, lot 4.

(CT:1806010)
(SD-2024-3394)

CE-20240703-2388

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-30070

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 270 400 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat de services professionnels prévus au contrat OS-SP-30070 par le conseil municipal.

(CT:1806010)
(SD-2024-3394)

CE-20240703-2389

APPROBATION - ENTENTE POUR LE DÉPLACEMENT OU L'ENFOUISSEMENT D'UNE PORTION DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE - HYDRO-QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente pour le déplacement ou l'enfouissement d'une portion du réseau de distribution électrique à intervenir entre Ville de Laval et Hydro-Québec, dans le cadre des travaux de réhabilitation de rues et d'aménagement des espaces publics à l'entrée de ville du pont Viau, en lien avec le projet urbain structurant de la station intermodale Cartier, le tout selon les documents préparés par Hydro-Québec le 27 mai 2024 et présentés sous le numéro DCL-23296198;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-3474)

CE-20240703-2390

CONVENTION DE RENOUVELLEMENT DE BAIL EN FAVEUR DE VILLE DE LAVAL



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention de renouvellement de bail à intervenir entre la Ville de Laval et La Fabrique de la Paroisse Saint-Martin concernant la location des locaux situés au 4080, boulevard Saint-Martin Ouest, nécessaires pour les organismes culturels, communautaires ou de loisirs reconnus par le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social (CLSDS), pour une période de 3 ans, du 1er septembre 2024 au 31 août 2027, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans cette convention;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1803112)
(SD-2024-2982)

CE-20240703-2391

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT OS-SP-29574**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil, d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 7 473,38 \$ à Blouin Beauchamp Architectes, requis pour défrayer le coût des services professionnels rendus suite au mandat qui lui a été confié par la résolution CM-20200407-350 dans le cadre du contrat OS-SP-29574 pour les services professionnels d'architectes pour la préparation des études, plans et devis ainsi que les services durant la construction pour le projet de réfection majeure à la piscine, à la pataugeoire et au chalet du parc Berthiaume-Du Tremblay, incluant les jeux d'eau.

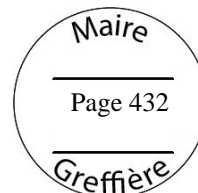
(CT:1805038)
(SD-2024-3242)

CE-20240703-2392

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT OS-SP-29574**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 6 825 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des honoraires supplémentaires à Blouin Beauchamp Architectes dans le cadre du contrat OS-SP-29574 pour les services professionnels d'architectes pour la préparation des études, plans et devis ainsi que les services durant la construction pour le projet de réfection majeure à la piscine, à la pataugeoire et au



chalet du parc Berthiaume-Du Tremblay, incluant les jeux d'eau, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'autorisation des honoraires supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1805038)
(SD-2024-3242)

CE-20240703-2393

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT DOS-852

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 8 554,90 \$ requis pour défrayer le coût des frais additionnels de NUA Office inc. pour la livraison du mobilier pour les nouveaux locaux du poste de la gendarmerie de l'Ouest (PGO) situés au 2455, boulevard Curé-Labelle.

(CT:1805194)
(SD-2024-3265)

CE-20240703-2394

AUTORISATION - DÉPÔT DE CANDIDATURE - MÉRITE
MUNICIPAL 2024

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des immeubles, parcs et espaces publics à déposer la candidature de la Ville auprès du Mérite municipal 2024 dans la catégorie «Aménagement du territoire et urbanisme», pour le projet du parc-école le Sorbier.

(SD-2024-3497)

CE-20240703-2395

APPROBATION - ENTENTE D'ÉVALUATION POUR
TRAVAUX MAJEURS - HYDRO-QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'évaluation pour travaux majeurs à intervenir entre la Ville de Laval et Hydro-Québec concernant les travaux de construction d'un nouveau chalet et de réfection majeure de la piscine au parc Couvrette, incluant l'installation de jeux d'eau;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.



(SD-2024-3510)

CE-20240703-2396

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU
CONTRAT DOS-1449

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 57 487,50 \$ pour la contingence du contrat DOS-1449 relatif aux travaux de réfection du stationnement et d'étanchéisation des fondations au centre communautaire Auteuil.

(CT:1806408)
(SD-2024-3446)

CE-20240703-2397

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12986-F - CONTRAT DOS-1449

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12986-F, un montant de 52 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1806408)
(SD-2024-3446)

CE-20240703-2398

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT DOS-1449

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service des immeubles, parcs et espaces publics en date du 20 juin 2024 en lien avec le contrat DOS-1449 pour les travaux de réfection du stationnement et d'étanchéisation des fondations au centre communautaire Auteuil, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1806408)
(SD-2024-3446)

CE-20240703-2399

PROCÉDURES - ÉTAT D'INSALUBRITÉ



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de reconnaître l'état d'insalubrité au sens de la Loi sur les compétences municipales de l'immeuble situé sur le lot 1 640 443 du cadastre du Québec;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire du lot 1 640 443 dudit cadastre, concernant les infractions aux règlements L-12519, L-12430, CDU-1 et L-12137 de la Ville de Laval et tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention et l'exécution d'un jugement final.

(SD-2024-3329)

Les discussions sur le point 55.2 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20240703-2400

**CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU
CONTRAT DOS-2054**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 6 133,66 \$ pour la contingence du contrat DOS-2054 relatif à des travaux de soudures dans le cadre des travaux de réfection de la vis d'Archimède à la StaRRE Auteuil.

(CT:1799102)
(SD-2024-2447)

CE-20240703-2401

**DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE
L'EAU - CONTRAT DOS-2054**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 5 601 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du dépassement de la contingence du contrat DOS-2054 concernant les travaux de soudures dans le cadre des travaux de réfection de la vis d'Archimède à la StaRRE Auteuil, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1799102)
(SD-2024-2447)



CE-20240703-2402

**RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCE - CONTRAT DOS-2054**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de la gestion de l'eau en date du 2 mai 2024 en lien avec le contrat DOS-2054 pour les travaux de soudures dans le cadre des travaux de réfection de la vis d'Archimède à la StaRRE Auteuil, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1799102)
(SD-2024-2447)

CE-20240703-2403

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - CONTRAT OS-SP-30143**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser AtkinsRealis Canada inc. à procéder à un mandat de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des plans et devis dans le cadre du projet de travaux de mise à niveau de centres de contrôle de moteurs dans les stations d'eau potable et les StaRRE - Usine de filtration Pont-Viau, au montant de 259 268,63 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30143, lot 2.

(CT:1805203)
(SD-2024-3267)

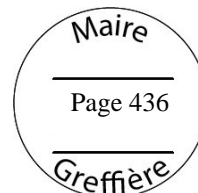
CE-20240703-2404

**DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE
L'EAU - CONTRAT OS-SP-30143**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 236 747 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des services professionnel d'ingénieurs-conseils pour les travaux de mise à niveau de centres de contrôle de moteurs dans les stations d'eau potable et les STARRE - Usine de filtration Pont-Viau, et ce, pris à même la réserve financière pour le service de l'eau, conditionnellement à l'autorisation du mandat OS-SP-30143 par le conseil municipal.

(CT :1805203)



(SD-2024-3267)

CE-20240703-2405

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT DOS-
1757

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 285 299,53 \$ pour la contingence du contrat DOS-1757 relatif à des travaux de réfection des trémies de stockage des gâteaux de boues déshydratées TS-551 et TS-552.

(CT:1805622)
(SD-2024-3324)

CE-20240703-2406

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE
L'EAU - CONTRAT DOS-1757

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 260 517 \$, taxes nettes incluses, pour la contingence du contrat DOS-1757 relatif aux travaux de réfection des trémies de stockage des gâteaux de boues déshydratées TS-551 et TS-552, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau, conditionnellement à l'autorisation des crédits supplémentaires pour la contingence du contrat par le conseil municipal.

(CT:1805622)
(SD-2024-3324)

CE-20240703-2407

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT DOS-1757

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de la gestion de l'eau en date du 17 juin 2024 en lien avec le contrat DOS-1757 pour les travaux de réfection des trémies de stockage des gâteaux de boues déshydratées TS-551 et TS-552, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1805622)
(SD-2024-3324)



CE-20240703-2408

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - CONTRAT OS-SP-30143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser Tetra Tech QI inc. à effectuer la préparation des plans et devis pour le projet de remplacement des groupes motopompes diesels et électriques de haute-pression à la station d'eau potable Chomedey, dans le cadre du contrat à exécution sur demande pour des services professionnels d'ingénieurs-conseils relatifs aux ouvrages d'assainissement des eaux usées et de production d'eau potable, prévus au contrat OS-SP-30143, au montant de 377 545,71 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30143, lot 3.

(CT:1805728)
(SD-2024-3343)

CE-20240703-2409

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE
L'EAU - CONTRAT OS-SP-30143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 344 750 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour le remplacement des groupes motopompes diesels et électriques de haute-pression à la station d'eau potable Chomedey, et ce, pris à même la réserve financière pour le service de l'eau, conditionnellement à l'autorisation du mandat OS-SP-30143 par le conseil municipal.

(CT:1805728)
(SD-2024-3343)

CE-20240703-2410

CONVENTION D'UTILISATION ET D'OCCUPATION
TEMPORAIRE D'IMMEUBLES - OFFICE MUNICIPAL
D'HABITATION DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention d'utilisation et d'occupation temporaire d'immeubles à intervenir entre la Ville de Laval et l'Office municipal d'habitation de Laval (OMHL) autorisant la Ville à installer des oeuvres d'art imprimées sur les murs des bâtiments appartenant à



l'OMHL, siutés dans le quadrilatère formé par le boulevard Notre-Dame et les rues Thomas-Chapais, Henri-Bourassa et Honoré-Mercier;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville la convention.

(SD-2024-2491)

CE-20240703-2411

ENTENTE DE PARTENARIAT - COLLÈGE MONTMORENCY

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de partenariat à intervenir entre la Ville de Laval et le Collège Montmorency autorisant la Ville à reproduire les travaux artistiques d'étudiant(e)s du programme d'arts visuels du Collège Montmorency, dans l'espace public lavallois, par le projet d'embellissement du boulevard Notre-Dame et des rues avoisinantes du secteur Chomedey;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville l'entente de partenariat.

(SD-2024-2492)

CE-20240703-2412

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICES - ÎLOT 84

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de services à intervenir entre la Ville de Laval et Îlot 84 pour la production et la programmation déléguée d'un événement de la rentrée dans la deuxième édition de la Station culturelle Momo, au montant de 91 980 \$;

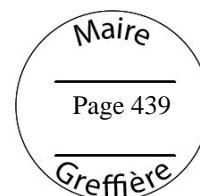
d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1801362)

(SD-2024-2755)

CE-20240703-2413

APPROBATION - PRÊT À USAGE - RÉSEAU DES ORGANISMES ET INTERVENANTS EN ITINÉRANCE DE LAVAL



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le prêt à usage à intervenir entre la Ville de Laval et le Réseau des organismes et intervenants en itinérance de Laval concernant le prêt de l'immeuble connu et désigné comme étant le lot 1 637 761 du cadastre du Québec, sur lequel est érigé un bâtiment portant le numéro 3550, boulevard Lévesque Ouest, soit pour une période du 1er juillet 2024 au 30 juin 2025, et ce, selon les termes et conditions mentionnées dans ce prêt;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-2907)

CE-20240703-2414

SUBVENTION - ORGANISMES LAVALLOIS - PROGRAMME DE SOUTIEN FINANCIER PONCTUEL AUX PROJETS SPÉCIAUX

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant total de 41 270 \$ à 10 organismes lavallois identifiés à la liste jointe au sommaire décisionnel, dans le cadre du Programme de soutien financier ponctuel aux projets spéciaux - CCRP-PS-2024-JUIN.

(CT:1804693)
(SD-2024-3190)

CE-20240703-2415

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - GROUPE D'ENTRAIDE LA ROSÉE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Groupe d'Entraide La Rosée concernant le versement d'une subvention maximale de 26 603 \$ pour la réalisation du projet «Revitalisation des dons et soutien aux populations en situation de vulnérabilité, étude de faisabilité et plan d'action», et ce, dans le cadre du protocole d'entente avec la Fondation Lucie et André Chagnon pour la mise en oeuvre du plan d'action de la Politique régionale de développement social (PRDS), tel que recommandé par le Comité transitoire régional;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.



(CT:1805460)
(SD-2024-3308)

CE-20240703-2416

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - TABLE DE
CONCERTATION EN VIOLENCE CONJUGALE ET
AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL DE LAVAL INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et la Table de concertation en violence conjugale et agressions à caractère sexuel de Laval inc. concernant le versement d'une subvention maximale de 125 944 \$ pour la réalisation du projet «Poursuite du projet Laval alliée contre les violences sexuelles», et ce, dans le cadre du protocole d'entente avec la Fondation Lucie et André Chagnon pour la mise en oeuvre du plan d'action de la Politique régionale de développement social (PRDS), tel que recommandé par le Comité transitoire régional;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1805460)
(SD-2024-3308)

CE-20240703-2417

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - JEUN'EST EN
FORME

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et Jeun'Est en forme concernant le versement d'une subvention maximale de 186 467 \$ pour la réalisation du projet «Soutien des concertations locales, intersectorielles, multiréseaux Coalition de l'Est 2024-2025», et ce, dans le cadre du protocole d'entente avec la Fondation Lucie et André Chagnon pour la mise en oeuvre du plan d'action de la Politique régionale de développement social (PRDS), tel que recommandé par le Comité transitoire régional;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1805460)
(SD-2024-3308)



CE-20240703-2418

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - PROTOCOLE
D'ENTENTE - MÎLES LIEUX ENSEMBLE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et MÎles Lieux Ensemble concernant le versement d'une subvention maximale de 277 937 \$ pour la réalisation du projet «Soutien des concertations locales, intersectorielles, multiréseaux - MÎles Lieux Ensemble 2024-2026», et ce, dans le cadre du protocole d'entente conclu avec la Fondation Lucie et André Chagnon pour la mise en oeuvre du plan d'action de la Politique régionale de développement social (PRDS), tel que recommandé par le Comité transitoire régional;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1805464)
(SD-2024-3309)

CE-20240703-2419

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - PROTOCOLE
D'ENTENTE - COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT LOCAL DE
CHOMEDEY**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Comité de développement local de Chomedey concernant le versement d'une subvention maximale de 241 156 \$ pour la réalisation du projet «Soutien des concertations locales, intersectorielles, multiréseaux - Comité de développement local de Chomedey 2024-2026», et ce, dans le cadre du protocole d'entente conclu avec la Fondation Lucie et André Chagnon pour la mise en oeuvre du plan d'action de la Politique régionale de développement social (PRDS), tel que recommandé par le Comité transitoire régional;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1805464)
(SD-2024-3309)



CE-20240703-2420

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - RÉSEAU DES ORGANISMES ET INTERVENANTS EN ITINÉRANCE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Réseau des organismes et intervenants en itinérance de Laval (ROILL) concernant le versement d'une subvention maximale de 50 000 \$ pour la réalisation du projet «Maintien du Café de rue», dans le cadre du Fonds régions et ruralité volet 2;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1806091)
(SD-2024-3410)

CE-20240703-2421

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - ASSOCIATION LAVALLOISE DE PARENTS ET AMIS POUR LE BIEN-ÊTRE MENTAL INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et l'Association lavalloise de parents et amis pour le bien-être mental inc. concernant le versement d'une subvention maximale de 483 582 \$ pour la réalisation du projet «Un phare pour améliorer la santé mentale de notre population»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1806095)
(SD-2024-3411)

CE-20240703-2422

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - JEUNES AU TRAVAIL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Jeunes au travail concernant le versement d'une subvention maximale de 334 585 \$ pour la



réalisation du projet «Mises aux normes et rénovations des infrastructures de la ferme Jeunes au travail»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1806095)
(SD-2024-3411)

CE-20240703-2423

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
PROTOCOLE D'ENTENTE - STIMULE ARTS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et StimuleArts concernant le versement d'une subvention maximale de 208 753 \$ pour la réalisation du projet «Soutien à la relocalisation»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1806095)
(SD-2024-3411)

CE-20240703-2424

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - ENFANT
D'ABORD**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Enfant d'Abord concernant le versement d'une subvention maximale de 52 559 \$ pour la réalisation du projet «Poursuite de l'accompagnement des projets d'agriculture urbaine», et ce, dans le cadre de la convention d'aide financière Fonds d'initiative et de rayonnement de la métropole (FIRM);

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1806443)
(SD-2024-3436)



CE-20240703-2425

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - JEUN'EST EN
FORME

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Jeun'Est en forme concernant le versement d'une subvention maximale de 85 422 \$ pour la réalisation du projet «Soutien organisationnel aux concertations locales de Laval», et ce, dans le cadre de la convention d'aide financière Fonds d'initiative et de rayonnement de la métropole (FIRM);

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1806443)
(SD-2024-3436)

Les discussions sur le point 60.11 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

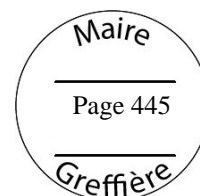
CE-20240703-2426

SUBVENTION - CROIX-ROUGE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant de 10 000 \$ à la Croix-Rouge canadienne, division du Québec, région de Laval, à titre de contribution dans le cadre de la campagne corporative 2024.

(CT:1805673)
(SD-2024-3332)



À 9 h 26, tous les points ayant été considérés, M. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Ray Khalil, conseiller et vice-président du comité exécutif

M. Sylvain Déry, greffier adjoint par intérim substitut